

DE CONSUMIDORES DE TEXTOS A SER PROSUMIDORES LITERARIOS

NARRATIVA TRANSMEDIA EN LA CLASE DE ELE

Lisi Barros-Sehringer
Princeton International School
of Mathematics and Science



Marcela Fritzler
Instituto Cervantes de Tel Aviv

Ladrón de sábado

[Cuento - Texto completo.]

Gabriel García Márquez

Hugo, un ladrón que sólo roba los fines de semana, entra en una casa un sábado por la noche. Ana, la dueña, una treintañera guapa e insomne empedernida, lo descubre *in fraganti*. Amenazada con la pistola, la mujer le entrega todas las joyas y cosas de valor, y le pide que no se acerque a Pauli, su niña de tres años. Sin embargo, la niña lo ve, y él la conquista con algunos trucos de magia. Hugo piensa: «¿Por qué irse tan pronto, si se está tan bien aquí?» Podría quedarse todo el fin de semana y gozar plenamente la situación, pues el marido -lo sabe porque los ha espiado- no regresa de su viaje de negocios hasta el domingo en la noche. El ladrón no lo piensa mucho: se pone los pantalones del señor de la casa y le pide a Ana que cocine para él, que saque el vino de la cava y que ponga algo de música para cenar, porque sin música no puede vivir.



Canales diferentes  un mensaje



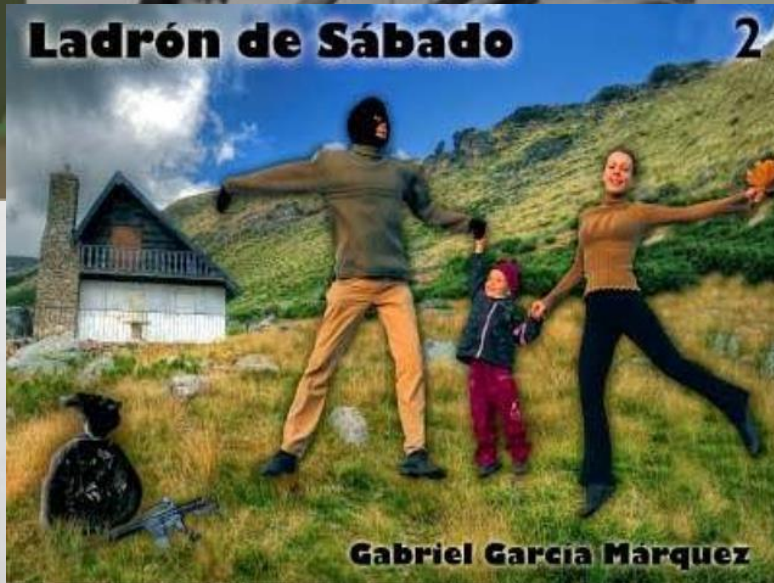
Esta historia trata de un ladrón que le encantaba robar todos los fines de semana y llega a la casa de Ana una joven, Hugo el ladrón la amenaza con pistola y ella le entrega todas sus joyas y ahorros

Entregueme todas sus joyas y cosas de valor que tenga...

Ana muy asustada le entrega todo

Ladrón de Sábado

2



Consumidores de textos



prosumidores literarios



de contenidos

Narrativa transmedia de origen literario en la clase de ELE



**competencia comunicativa
sociocultural, pragmática, discursiva**

La aventura de un fotógrafo en La Plata

Rayuela



Narrativa transmedia



**Integración
Lector-espectador-oyente –
jugador-escritor**



Decálogo de la narrativa transmedia

- **Puntos de entrada**
- **Audiencia colaborativa**
- **Creación expansiva**

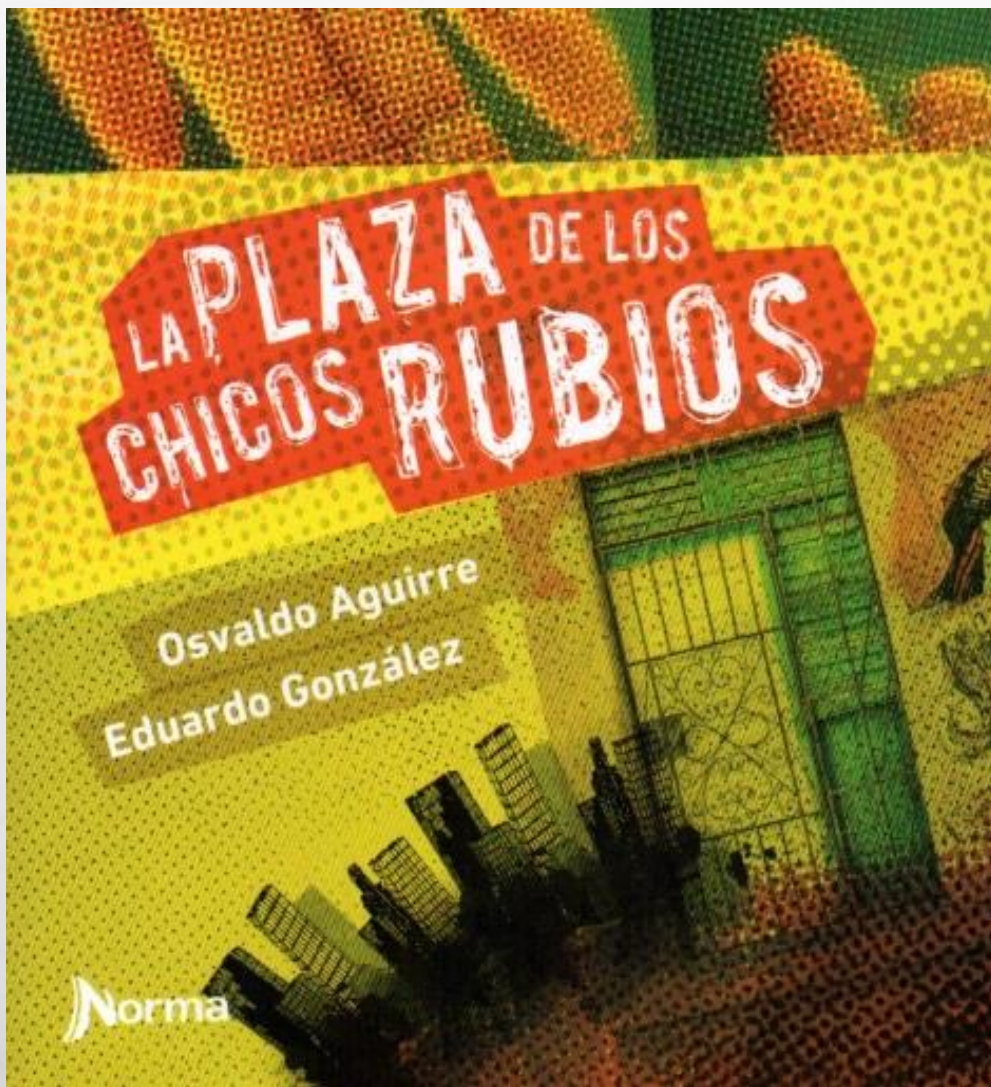
“...me hice un adicto del trabajo en taller. Se me convirtió en un vicio, esto de inventar historias colectivamente.”
García Márquez

Lectura

Comprensión

Elaboración

Producción



Motivación



Motor de la actividad



“Lo que al final importa no es que las palabras tengan significados sino que las personas tengan significados que transmitir con palabras “ (J. Arnold)

Preparar el campo

SIEMPRE NOS QUEDARÁ PARÍS



Los estudiantes preguntan....

- **Cómo decidieron escribirlo entre dos? ¿Cómo fue la experiencia?**
- **¿Lo volverían a hacer? ¿De quién fue la idea?**
- **¿Por qué *Los chicos rubios*? ¿Qué buscaban despertar?**

El autor responde...

- **es importante que la novela negra no pierda su esencia de denuncia social.**





Elaboración



Periodismo

En un artículo importante he...
él debe siempre
información?

El escepticismo
La información
de recopilación
Una actitud es
intereses en l

del

ued

er m

eer libros de literatura clásica para practicar y mejorar el idioma.

periodista debe de tener la mente abierta y debe de poder escribir sobre cualquier cosa.

ocer y hablar con personas distintas.

no es las gafas a través del cual vemos el mundo.

ún periodista objetiva ya que no hay ninguna persona objetiva.

que podemos pedir es que el periodista honesto y pedir siempre la reacción de la gente que

- Redacción individual o en parejas
- Compartir el texto- documento colaborativo
- Invitar a opinar ...
- Añadir ideas, conceptos

¿Qué le pasó a Julio?

☒ Se volvió a Perú

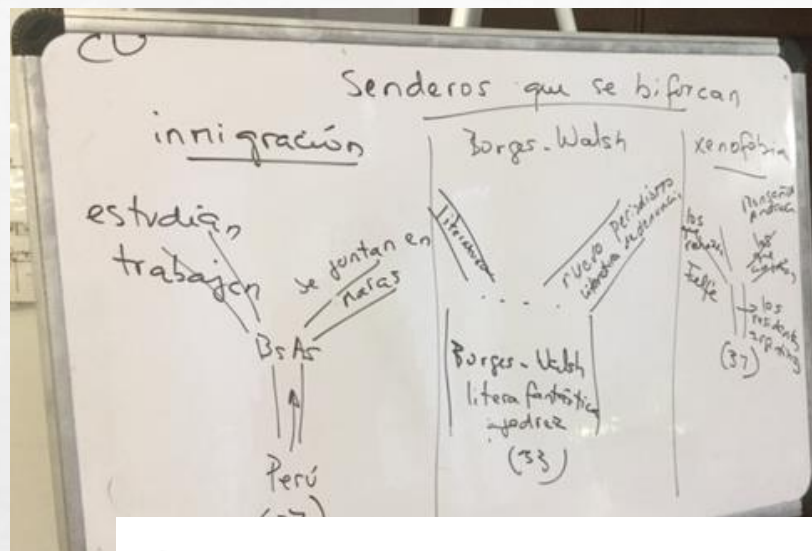
☐ Fue secuestrado por la mafia de las drogas

☐ Se fugó con su novia

☐ Lo asesinaron por traicionar a la mafia

☐ Otra





Garganta Profunda es el apodo dado por Luis a Sosa, el comisario de Homicidios.

Sosa es el comisario de Homicidios. Parece que es muy experimentado y que tiene una gran red de contactos. Su apodo es Garganta Profunda porque da información a Luis, como el Deep Throat original, que daba información al "Washington Report" sobre lo que hacía la administración de Nixon.



WIKIPEDIA
La enciclopedia libre

[Portada](#)
[Portal de la comunidad](#)
[Actualidad](#)
[Cambios recientes](#)
[Páginas nuevas](#)
[Página aleatoria](#)
[Ayuda](#)
[Donaciones](#)
[Notificar un error](#)

[Imprimir/exportar](#)
[Crear un libro](#)
[Descargar como PDF](#)
[Versión para imprimir](#)

Herramientas

No has iniciado sesión [Discusión](#) [Contribuciones](#) [Crear una cuenta](#) [Ayuda](#)

[Leer](#) [Editar](#) [Ver historial](#)

Buscar

Artículo [Discusión](#)

Garganta Profunda

“Garganta Profunda” es el nombre de un informante secreto y también el nombre de un personaje en el libro *La Plaza de Los Chichos Rubios*, que fue escrito por Eduardo González.

Índice de Contenidos

- [El Origen del nombre](#)
- [La Plaza de Los Chicos Rubios](#)

Narraciones digitales



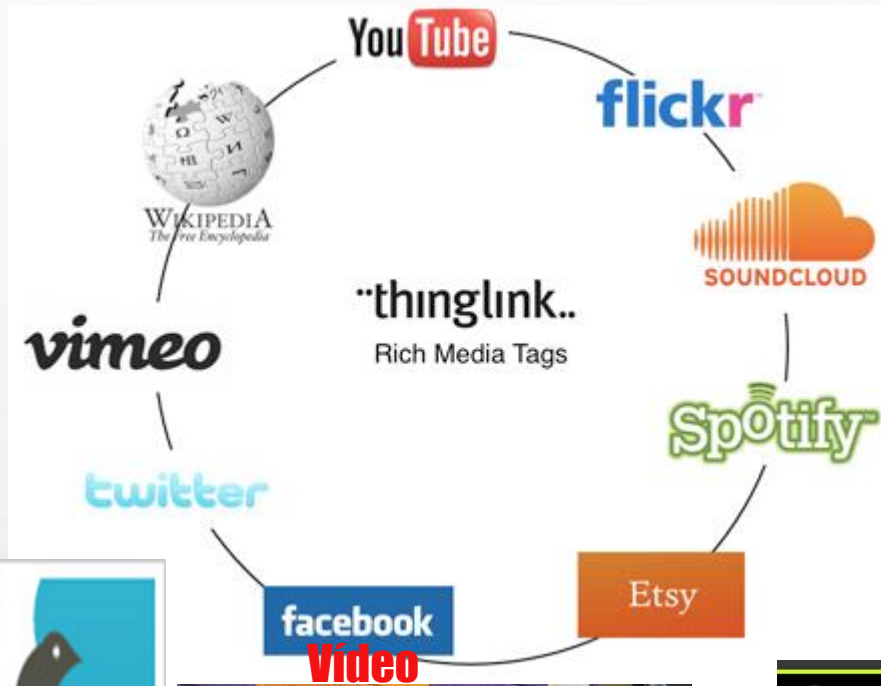
El crimen



Senderos que se bifurcan



Narraciones digitales



Search bar with magnifying glass icon

Marcela Inicio 3

Cambiar la foto del grupo

Narrativa transmedia

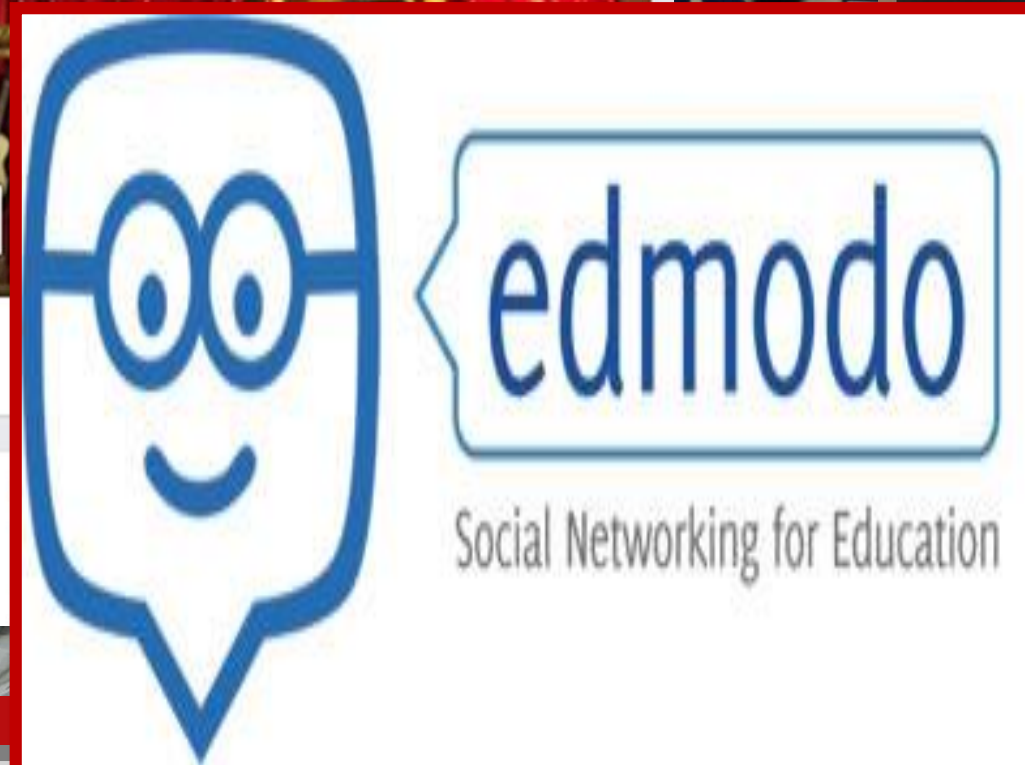
Grupo secreto

Foto de portada miembro

Debate Miembros Eventos Fotos Archivos

Publicación Foto / vídeo Pregunta Archivo

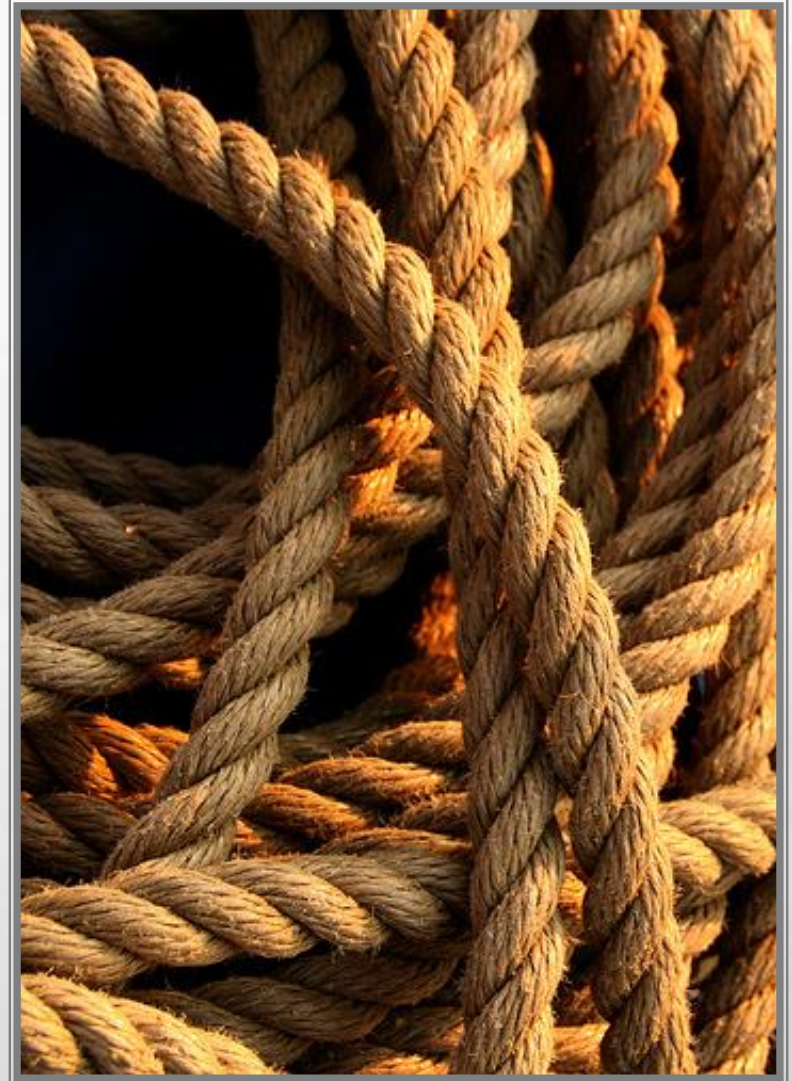
Escribe algo...



TALLER DE NARRATIVA TRANSMEDIA

GUÍA DE TRABAJO II **PROPUESTA SOBRE EL CUENTO:**

“TEORÍA DE LAS CUERDAS”
DE ANDRÉS NEUMAN
(ARGENTINO, 1977)
EN HACERSE EL MUERTO.
ESPAÑA, 2011.





MOMENTO DE REFLEXIÓN



APRENDER HACIENDO

La plaza de los chicos rubios



“Biblia transmedia”

- **Objetivos y contenidos**
- **Temporalización y grupo meta**
- **Herramientas**
- **Interacción**
- **Significatividad**
- **Negociación**
- **Producto final**

**¡Muchas gracias y
hasta la próxima
historia!**



marcelaf71@gmail.com

**Muchas gracias por
compartir sus
experiencias**



lisi@eleprinceton.com

Referencias bibliográficas.

<http://eduardoprados.com/2012/03/02/cual-es-la-diferencia-entre-transmedia-crossmedia-multiplataforma-merchandising-y-productos-licenciados//>

<http://www.aulaplaneta.com/2015/07/28/recursos-tic/ocho-pasos-para-usar-en-clase-la-narracion-digital-o-digital-storytelling/>

<http://revistacaracteres.net/revista/vol3n1mayo2014/problema-terminologico-transmedia/>

<http://hipermediaciones.com/2012/08/03/el-canon-transmedia/>

<http://www.dosdoce.com/articulo/opinion/3713/narrativa-transmedia/>

Rayuela. Proyecto transmedia

http://www.hugopassarello.com/rayuela/rayuela_es.html

Continuum. Un viaje por el universo narrativo de ‘El Eternauta’

<https://medium.com/continuum-transmedia/proyectando-la-experiencia-narrativa-transmedia-eleternauta-1d313075fa52#.go3cfrstr>